

La lengua **totonaca** pertenece a la familia lingüística totonaco-tepehua, hablada en 24 municipios del estado de Veracruz de Ignacio de la Llave y en 36 municipios del estado de Puebla. Tiene siete variantes lingüísticas de las cuales están catalogadas: una en muy alto riesgo de desaparición, tres en mediano riesgo de desaparición y tres con riesgo no inmediato de desaparición.

Fuente: Catálogo de las lenguas indígenas nacionales. Variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas. México, INALI, 2009.

Saludos

Tun kuil'
Buenos días

Kgotanul
Buenas tardes

Saludos

Tsihshual
Buenas noches

Ki uanikan
Mi nombre es...

Bienvenida

Tse' minantit uixinan
Bienvenidos

Kgapalekel uix
Pase usted

Nik palakge
Con permiso
(disculpe usted)

Tse' lichiuinankan kiliauakgkan
¡Que disfrute de esta reunión!





GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Despedida

Paskat katsi
Muchas gracias

Tse' kauaya
Buen provecho

Paskat katsi atsa minit
Muchas gracias por
su visita



Despedida

Kgaspit atsa
Vuelva pronto

Tse' kapit
¡Que te vaya bien!
(buen camino)

Kamatsa
Nos vemos (adiós)

Traducción:
Elías García Aparicio

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS
Privada de Relox 16-A, 5º Piso, Col. Chimalistac,
Alcaldía Álvaro Obregón, Ciudad de México,
C.P. 01070
Tel. (55) 50042100
www.inali.gob.mx

Escucha los audios en:
<http://site.inali.gob.mx/Micrositios/Prontuarios/>

Escriba sus comentarios a:
prontuarios@inali.gob.mx

PRONTUARIO EN TONACACO / ESPAÑOL

TUTUNAKUJ

